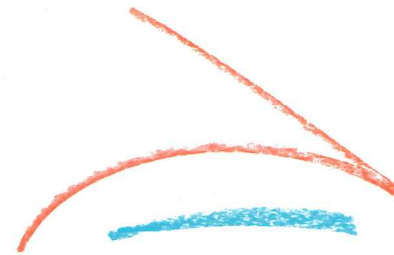




Gewerbering 30 - 94127 Neukirchen am Inn - 08507 / 92 32 - 0

<http://www.automobile-voelkl.de>

- An- und Verkauf aller Marken (Neu- und Gebrauchtwagen)
- Onlineanschluss an Mercedes Benz junge Gebrauchtfahrzeuge
- Reparatur und Wartung sämtlicher Marken und Modelle
- Abgas- und Hauptuntersuchung im Haus
- Finanzierung und Leasing
- Fahrzeugdiagnose
- Abschleppdienst
- EU Importe



Erster ZWEIBRÜCKENLAUF

Wernstein
Neuburg am Inn

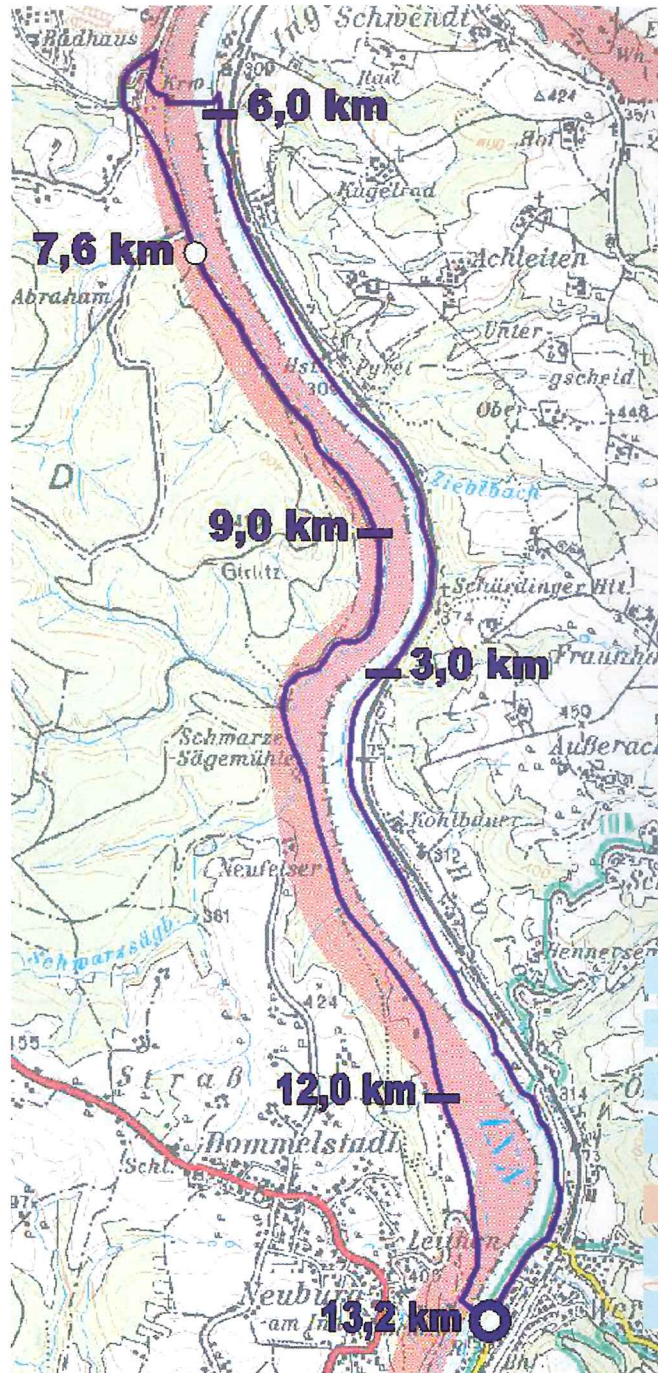
Sonntag, 3. Sept. '06



Lauf- und
Nordic-Walking-
Bewerb

Union Wernstein
ASKÖ Wernstein
SV Neukirchen/Inn

Ehrenschutz: LAbg. Theresia Kies
und die Bürgermeister
DI Josef Stöcker und Johann Mayr



Sonntag, 3. September 2006
ab 10.15 Uhr

Start und Ziel:

Gemeindeamt Wernstein am Inn

Parkplätze:

Bahnhof Wernstein und Volksschule Wernstein

Startnummernausgabe:

Ab 8.30 Uhr spätestens 1 Stunde vor dem jeweiligen Start bei der Meldestelle (Gemeindeamt Wernstein)

Startgebühren:

Erwachsene	€ 7,-
Nordic Walking	€ 5,-
Jugend	€ 5,-
Kinder	€ 3,-

Startzeiten:

Bambini	10.15 Uhr
Schüler 1	10.30 Uhr
Schüler 2	10.45 Uhr
Jugend	11.15 Uhr
Hauptlauf (Männer/Frauen)	11.15 Uhr
Nordic Walking	11.15 Uhr
Hobbyläufer	11.15 Uhr



Klasseneinteilung und Streckenlängen

Bambini	2000 und jünger	400 m
Schüler 1 m/w	1996–1999	800 m
Schüler 2 m/w	1992–1995	1.500 m
Jugend m/w	1987–1991	6.000 m
Allg. Klasse m/w	1977–1986	m 13.200 m w 6.000 m
AK I m/w	1967–1976	m 13.200 m w 6.000 m
AK II m/w	1957–1966	m 13.200 m w 6.000 m
AK III m/w	1947–1956	m 13.200 m w 6.000 m
AK IV m/w	1937–1946	m 13.200 m w 6.000 m
AK V m/w	1936 u. älter	m 13.200 m w 6.000 m
Frauen	KEINE Klasseneinteilung	13.200 m
Hobby männlich	KEINE Klasseneinteilung	6000 m
Nordic Walking m/w	KEINE Klasseneinteilung	6000 m

Wichtige Hinweise

Jeder ist startberechtigt – unabhängig von einer Vereinszugehörigkeit.
Die Veranstalter und Ausrichter übernehmen keine Haftung für Unfälle,
Diebstahl und Schäden jeglicher Art. Für die Startnummern sind
Sicherheitsnadeln mitzubringen.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Siegerehrung
ab 14.30 Uhr im Festzelt

Mannschaftswertung:

Die drei größten Gruppen, die älteste Teilnehmerin und der älteste Teilnehmer erhalten jeweils eine Überraschung.

Preise:

Pokal für jeden Klassensieger sowie Verlosung eines KTM-Fahrrades unter den Teilnehmern der Klassen Bambini und Schüler 2

Medaille für Platz 2 und 3

Urkunde für jeden Teilnehmer

Erinnerungs-T-Shirt für die ersten 200 Anmeldungen

Anmeldung (Meldeschluss 27. August 2006):

Gemeinde Wernstein am Inn

Tel.: 0049 (0) 7713/7000-15

Fax: 0049 (0) 7713/7000-20

www.wernstein.at

Gemeinde Neuburg a. Inn

Tel.: 08502/9008-0

Fax: 08502/9008-30

www.neuburg-am-inn.de

Nachmeldung

Bis 1 Stunde vor dem jeweiligen Start möglich.

Das Nenngeld erhöht sich um € 2,-.

Service

Im Zielbereich stehen für die Aktiven Getränke und Obst kostenlos zur Verfügung. Umkleide- und Duschkmöglichkeit in der Volksschule Wernstein.

SCHIEBLER ELEKTRO

4783 Wernstein, Kirchensteig 3
Telefon 077 13-65 97-0
Fax 077 13-65 97-13

www.schiebler.at www.wnet.at
email: schiebler.elektro@wnet.at

Elektroinstallationen · Service · Antennenbau · Breitbandinternet



DIPL. ING. ERHARD KARGEL
Ingenieurkonsulent für Bauwesen
Wiener Straße 131, 4020 Linz, Österreich
+43 (0)732 330 145, office@kargel.co.at

Entwurf und Planung der
Geh- und Radwegbrücke
Wernstein-Neuburg

 Bei der Geldanlage hat
Erfolg nichts mit
Zufall zu tun...

...sondern mit dem richtigen Partner!

VR-Bank Passau eG 
mit den Geschäftsstellen Neukirchen & Dommelstadt

ERDBEWEGUNG
Baumann GmbH

...die es in sich hat!



Kleinwiesenhart 4
4774 St. Marienkirchen / Schdg.
Tel. 0664 / 39 69 404 Fax 07758 / 33 65

**Erich Zieringer**
MEISTERBETRIEB FÜR HAUSTECHNIK
HEIZUNG · SANITÄR · GAS · SOLAR · KUNDENDIENST

 **BRÖTJE**
HEIZUNG SERVICEPARTNER

Hauptstraße 78 · 94127 Neukirchen/Inn · Telefon: 0 85 02/37 77
Fax: 0 85 02/92 26 34 · Notdienst: 01 72/39 822 50
e-mail: Erich.Zieringer@t-online.de
www.haustechnik.zieringer.de

Liebe Freunde des Laufsports!

**Erster
ZWEIBRÜCKENLAUF**
Wernstein
Neuburg am Inn

Als Sportsprecherin des Landes Oberösterreich und ehemalige Weltklasse-Leichtathletin freue ich mich über jede Laufveranstaltung, die in unserem Bundesland stattfindet. Der Laufsport ist eine Volkssportart geworden und kennt keine Grenzen.

Es wird sicher ein besonderes Erlebnis für alle Teilnehmer sein, wenn sie in der beeindruckenden Naturlandschaft entlang des Inns am grenzüberschreitenden „Zweibrückenlauf“ zwischen Oberösterreich und Bayern teilnehmen können.

Natürlich steht für viele der Sieg oder eine Spitzenplatzierung im Vordergrund, mindestens ebenso viele finden aber einfach nur Spaß an der Bewegung, beim Laufen oder beim Nordic Walking.

Besonders freut mich die grenzüberschreitende Zusammenarbeit des bayerischen Vereines SV Neukirchen am Inn mit der UNION und dem ASKÖ Wernstein am Inn auf oberösterreichischer Seite, die so ein Beispiel eines vorbildlichen Zusammenschlusses im Sinne des Sports geben.

Dieses Grußwort will ich auch nutzen, dem Organisationsteam im Voraus für seine ehrenamtliche Arbeit zu danken, und ich wünsche der Sportveranstaltung einen guten und spannenden Verlauf.



Theresia Kiesel
Landtags-
abgeordnete

Kornweg 2 - 4780 Schärding
 Telefon/Fax: 07712/29 5 99
 mobil: 0664/34 39 3 99
 e-mail: office@dietschlerei.at
 www.dietschlerei.at



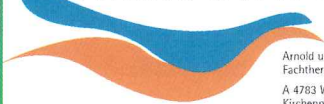
dieTISCHLEREI
 GERHARD HUBER

- elektroinstallationen
- elektrogeräte
- regelungstechnik
- zentralheizungskundendienst
- öl- und gasbrennerservice
- wartungsverträge



α-4783 wernstein, linden 4
 tel. 0 77 13 / 50 55 15
 fax 0 77 13 / 50 55 12

**MASSAGE
 RIEMANNPRAXIS**



Arnold und Margit Riemann
 Fachtherapeuten
 A 4783 Wernstein
 Kirchenplatz 11 (alte Volksschule)
 Telefon 07713-6596

Termine nach Vereinbarung!

Wernstein
 am Inn
 Kirchenplatz 5
 Tel. 07713-6069



Das Wernsteiner
 Wirtschaft
 mit Tradition

Kirchenwirt

Baumeister · Zimmermeister · **LEITHNER**

Ziegel-Massivhaus schlüsselfertig · Wohnbau biologisch
 Gewerbebau · Althausanierung · Ingenieur-Holzbau
 Zimmerei · Baustoffe · Bauträger · Planung



A-4780 St. Florian
 Haid 45
 Telefon 07712/3287
 Fax 07712/3286-18

e-mail:
 office@leithner-bau.at
 www.leithner-bau.at

Für Ihren Hund
 das Beste vom Besten

HAPPY DOG

Hundenahrung und Beratung
 Klaus Pohlmann

Fürstenzeller Straße 27
 94127 Pfenningbach
 Tel. 08502-1318

Der erfahrene Hundezüchter
 Klaus Pohlmann
 Zuchtstätte:
 „von der Pfenningbacher Höhe“
 empfiehlt:



Geschätzte Gäste von Wernstein am Inn
 und Neuburg a. Inn, liebe Sportler!



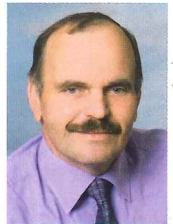
Mit großer Freude dürfen wir nun mit dem „Mariensteg“ ein nicht nur in seiner Ausführung einzigartiges Bauwerk eröffnen. Unsere beiden Gemeinden verfügen nun nach 45 Jahren wieder über eine direkte Verbindung über den Inn. Mit diesem Brückenschlag, mit der feierlichen Eröffnung des Mariensteges, bekommt unsere seit drei Jahren blühende Gemeindepartnerschaft jetzt auch ein äußeres Zeichen des Miteinanders. Was kann dies schöner symbolisieren als eine Brücke?

Für unsere Partnerschaft – begründet auf einer vielhundertjährigen gemeinsamen Historie in der Grafschaft Neuburg und einer trotz politischer Trennung seit Anfang des 19. Jh. stets gepflegten Nachbarschaft – bedeutet dieser Innübergang neue Möglichkeiten, unser Miteinander mit noch mehr Leben zu erfüllen. In diesem Sinn bedanken wir uns sehr herzlich bei den Sportvereinen auf beiden Seiten des Inns für die Organisation und Durchführung des ersten grenz-, nein, besser „Inn“-überschreitenden Zweibrückenlaufs.

Wir laden alle ein, sich im sportlichen Wettkampf zu messen. Allen Teilnehmern wünschen wir im Sinne des olympischen Gedankens „Dabei sein ist alles“ viel Erfolg und einen schönen Aufenthalt bei uns am Unteren Inn.



DI Josef Stöcker
 Bürgermeister
 Neuburg a. Inn



Johann Mayr
 Bürgermeister
 Wernstein am Inn



CITYEL Austrä
 Telefon 0664 54 06 350 www.cityel.net

45 bis 66 km/h schnell
klettert locker 14 bis 18%
schaft 50 bis 100 km pro Ladung
75% Ladung schon in 3 Std.
 100% Ladung nur 8 bis 9 Std.

Bäckerei & Café
Elisabeth Schopf
 Kirchenplatz 4
 4784 Schardenberg
 Telefon 07713-7015



Gasthaus Stöbichen
 Familie König-Gruber
 4783 Wernstein, Stöbichen 2 Tel. 07712/3095

Kaufhaus
Hilda Schulz
 Bahnhofstr. 8
 4783 Wernstein am Inn
 Tel. 07713/20695

E aktiv-markt Richard Hehenberger
 EDEKA

Schärdinger Str. 4 - 94127 Neuburg/Inn

aktiv-markt 0 85 07 / 4 44
 Metzgerei 0 85 07 / 18 82

Ihr Partner für Versicherung,
 Vorsorge und Vermögen.

Dion.Insp. Thomas Strehler
 Tel. 0699/18 79 63 21, 4783 Am Sonnenhang 8

Weil ich noch viel vorhab. >>>

WARNECKE CONSULT
 ZIVILTECHNIKERGESELLSCHAFT M.B.H.

Konstruktiver Wasserbau
 Schutzwasserbau
 Kommunaler Wasserbau

4221 Steyregg
 Weißenwolffstraße 14
 Tel +43 (732) 64 05 81-0
 office@warnecke.at www.warnecke.at



KAPSKREITER
STADTBRAU
 Die Stadt, die Menschen, das Bier.
 Edelste Vordervürze. Ungetricbler Genuß. Kräftige Natur.
 Nach alten Regeln bedächtig gebraut.

Liebe Freunde von Sport und Bewegung!



Die Union Wernstein feiert demnächst ihren 30. Geburtstag. Wir betreiben in den Sektionen Tennis, Stockschießen und seit jüngster Zeit auch Laufen und Nordic Walking Sport. Unser Verein zählt derzeit rund 200 aktive und unterstützende Mitglieder. Sportausüben mit dem nötigen Ehrgeiz und Einsatz einerseits und Pflege der gesellschaftlichen Aspekte andererseits sind Schwerpunkte unseres Vereinslebens. Zum guten Gelingen tragen insbesondere eine Reihe von ehrenamtlichen Funktionären mit hervorragendem Einsatz bei. Mit diversen Veranstaltungen – Maibaumfest, Ortsmeisterschaften im Eisstockschießen, Ausflüge und anderes – beleben wir das Dorfleben in Wernstein.



Robert Irsigler
 Obmann der
 Union Wernstein



Ein besonderes Anliegen ist es uns natürlich, die Jugend für den Sport zu begeistern und für unseren Verein zu gewinnen. Im kommenden

Jahr werden wir mit dem Bau einer neuen Sportanlage mit Asphaltstockhalle, einem Klubheim und zwei Tennisplätzen beginnen und können so die einzelnen Sektionen auch in einer gemeinsamen Sportstätte zusammenführen. **Vielleicht dürfen wir gerade Sie/Dich bald als neues Mitglied begrüßen?**



GLS

BAU UND MONTAGE G.M.B.H.
4320 PERG/ÖÖ • Weinzierl-Süd 3 • AUSTRIA
Tel.+43/7262/57321-0 • Fax +43/7262/57321-10

RECHTSANWÄLTE

DR. ERNST
GRUBECK

MAG. CHRISTOPH
DANNER

Lamprechtstraße 2
4780 Scharding
www.grubeck-danner.at

Telefon
07712/5133-0

Telefax
07712/5133-20

E-Mail
office@grubeck-danner.at



Wir sprechen für ihr Recht.
DIE ÖSTERREICHISCHEN
RECHTSANWÄLTE

ELWE

GmbH

Elektronik Weberbauer

Elektronikdienstleistungen

Danratherstr. 487
A-4792 Münzkirchen

Tel.: ++43 77 16 / 68 0 46
Fax: ++43 77 16 / 68 0 47

Internet: www.elwe-online.at
E-mail: info@elwe-online.at

- Beschaffung & Logistik
- Bestückung & Montage
- In-Circuit & Funktionstest
- Versand & Service



UNICONSULT

KOMPETENZ SCHAFFT VERTRAUEN

Oberösterreich – Salzburg

Steuerberatung – Unternehmensberatung – Wirtschaftsprüfung

Mag. Dr. Josef Rumpf & Mag. Dr. Alfred Rumpf

4910 Ried i.L., Bahnhofstraße 35a
Tel. 07752/89889-0, Fax DW 15

4770 Andorf, Hauptstraße 9
Tel. 07766/41045-0, Fax DW 15

e-mail: riedoffice@uniconsult.at, www.uniconsult.at

Impressum

Herausgeber sind die Union und der ASKÖ Wernstein sowie der Sportverein Neukirchen am Inn. Für den Inhalt verantwortlich: Mag. Robert Irsigler, Wernstein. Gestaltung: Eduard Wiesner, Wernstein

REISEAGENTUR

Ihre individuelle



ALBATROS

Reiseberatung im DEZ

Neuburger Strasse 104B

94036 Passau info@onlinereisen-albatros.de www.onlinereisen-albatros.de

Tel. 0851 / 752680 Fax 752679

Liebe Freunde von Sport und Bewegung!

**Erster
ZWEIBRÜCKENLAUF**
Wernstein
Neuburg am Inn

Der ASKÖ Wernstein wurde am 4. März 1977 gegründet und besteht also bald drei Jahrzehnte. Unter der Devise „Sport ein ganzes Leben lang“ versuchen wir, die dem Menschen jeden Alters von der Natur mitgegebene Freude an der Bewegung zu nützen und allen einen Ansporn zu geben, sich ein bisschen fit zu halten. Mit breitem Angebot und Geselligkeit vermeiden wir, dass der Wille zur körperlichen Betätigung im zunehmenden Alter verdrängt wird. Unser Fitnessprogramm ist daher sehr vielfältig: Kinderturnen am Mittwoch (17–18 Uhr), Aerobic/Step Aerobic am Mittwoch (19.30 –20.45) und Gesundheitsgymnastik am Donnerstag (19.30–20.30). Wir veranstal-



Gerlinde Plöderl
Obfrau des
ASKÖ Wernstein



ten Nordic-Walking-Kurse, Nachtwanderungen mit gemütlicher Einkehr, Wanderausflüge, Rodeln, Faschingskränzchen usw. Zwischen Mai und Oktober wird das Turnen vom Radfahren (ca. 30 km und ca. drei bis vier Tagesradtouren) abgelöst.

Zum Team gehören Gerlinde Plöderl, Sandra Boxrucker, Elke Engertsberger, Annemarie Hager, Anni Ortner, Karoline Ranftl und Karl Spieler. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied! **Kommt und probiert – es macht wirklich Spaß!**



Fritz Weigl
Ges.m.b.H.

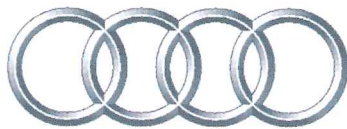
Spenglerei
Dachdeckerei
Fassaden
Flachdach
Autokran-Verleih

TOP
DACH AUSTRIA
LEISTUNGSPARTNER

Fritz Weigl Ges.m.b.H
Steinberg 4 · 4791 Rainbach
Tel. 0 77 16 / 73 26 · weigl@utanet.at

Auto Strasser

Linzerstraße 50
A 4780 Schärding
Tel.: 07712/3037
Fax.:077123037-37



Audi SEAT

www.strasser.autohaus.at

Liebe Freunde des Sports „drent und herent“!



Der Sportverein Neukirchen/Inn von 1953 e. V. konnte vor drei Jahren das Jubiläum des fünfzigjährigen Bestehens feiern. Was vor fünf Jahrzehnten im ersten Nachkriegsdezennium von Fußballbegeisterten begründet wurde, ist heute ein florierender Sportverein mit einer begeisterten Mitgliederschar, der neben dem Fußball auch Damen- und Herrengymnastik, Fitness und Aerobic, Kinder-Turnen, Jazz-Dance, Mutter-Kind-Turnen und Nordic Walking sowie eine Breitensportgruppe anbietet. Im Fußball konnten die Grün-Schwarzen – so unsere Vereinsfarben –



Franz Hörner
1. Vorsitzender
des Sportvereines
Neukirchen/Inn
von 1953 e. V.



respektable Erfolge erzielen.

So wurden wir zuletzt 2005 D7-Jugend-Hallenlandkreismeister, zuvor E-Jugend-

und F-Jugend-Hallenlandkreismeister und Kreismeister.

Die Senioren I und II erzielten als größte Erfolge zweimal die Doppelmeisterschaften C-Pocking.

Den 600 Mitgliedern steht auch ein modernes Vereinsheim zur Verfügung. Das aktuelle Vereinsgeschehen ist im Internet unter www.sv-neukirchen-inn.de einzusehen.



Ausgezeichnet mit der
„Silbernen Raute“,
dem Gütesiegel des BFV



Dieser Weg lohnt sich immer

BÄCKEREI
CAFE
UTZ

Traditionelles und Neues
von Ihrem Bäckermeister

ORTNER
HEIZUNG
SANITÄR
SOLAR

Installationen
Service und Wartung

A-4783 Wernstein, Kirchenplatz 8
Tel. 07713 / 20 5 64 Fax DW 75
E-Mail: heizung.ortner@wnet.at
www.heizung-ortner.at

Leben Sie Ihr Leben.
Was auch passieren mag - die
Generali ist für Sie da.

Generali Versicherung
Linzer Straße 42, Schärding
Telefon 07712/3353



SPAR  **markt**

Teufelberger
4784 Schardenberg
Telefon: 0 77 13 / 70 19

SONJA SCHÜTZ

**Ihr Haar
by Sonja**

FRISÖRSALON

Damen - u. Herrenfrisör
Inh. Sonja Schütz

Franz Stelzhamer Str. 8,
A-4784 Schardenberg

Tel. 0 77 13 / 70 69

Wir sind
für Sie da:

Di - Do 8.00 - 12.00
und 14.00 - 18.00
Fr. 8.00 - 20.00
Sa. 8.00 - 14.00



Fußpflege - Kosmetik
Inge

Inge KLEPSA
4783 Wernstein/Inn
Bahnhofstraße 9
Tel.: 0676/7112738



Sport braucht starke Partner

Teamgeist, Flexibilität, Erfolge feiern. Sport und Raiffeisen haben viel gemeinsam – und Gemeinsamkeiten soll man pflegen. Deshalb unterstützen wir den Sportsgeist der Oberösterreicher.

www.rbs.co.at

Raiffeisenbank 

Region Schärding | Wernstein

Die Bank für Ihre Zukunft

Mit der richtigen Bank
gelingt vieles leichter.



Sie haben kleine oder
große Pläne - und
wollen sie verwirklichen?

Mit der richtigen Bank
gelingt vieles leichter.

VERTRAUEN VERBINDET.



www.schaerding.volksbank.at

Gasthof **Softaverne**

Familie Wendl

A 4783 Wernstein am Inn
Innstraße 5

Tel. 0043 (0) 7713-7076

*Vor allem wegen der Seele
ist es nötig,
den Körper zu üben.*

Rousseau

Tierarztpraxis



Dr. Martin Rockenschaub
4780 Schärding | Schwingenstr. 1

Ordination für Hund, Katz & Co
tägl. nach Vereinbarung

07712 / 2273 0-24h

Apotheke u. Kleintierbedarf
Mo-Fr 8-12h | Mo,Di,Fr 13-16h
Hausbesuche möglich



Dr. Wagner Rechtsanwalt GmbH, Schärding



www.wagner.at
4780 Schärding, Unterer Stadtplatz 4
Tel: 07712-7707, Fax: 07712-7707-20
e-mail: office@wagner.at



Man muss nicht immer Erster sein, um zu gewinnen!

EIN SCHNELLES WEITERKOMMEN IST WICHTIG. Im Sport, genauso wie im Geldleben. Deswegen liegt es uns besonders am Herzen, Aktivitäten in diesen Bereichen zu fördern und auch über längere Zeit hinweg tatkräftig zu unterstützen. Damit Sie Ihre Ziele noch schneller erreichen.

www.sparkasse-ooe.at

SPARKASSE
Oberösterreich

Bei uns erhalten Sie **HOLZWAREN ALLER ART:** Hobelware, Schnittholz, Terrassenböden aus sibirischer Lärche, OSB-Platten u.v.m.

FERTIG-PRODUKTE wie Kinderspielhäuser, Gartenhäuser oder Hundehütten werden auf Wunsch passend zum Wohnhaus oder ganz individuell gefertigt.

Wir führen außerdem eine umfangreiche **BAUBERATUNG** vor der Bauphase und eine persönliche Betreuung während der Bauzeit durch.

Jobst
IHRE HOLZWELT

A-4782 St. Florian/Inn · Raining 1 · Tel. 0 77 12/60 156 · holzwelt-jobst@aon.at

Haberl
Energieanlagen GmbH

GAS · WASSER · HEIZUNG · LÜFTUNG

A-4786 Brunnenenthal · Otterbacher Straße 9
Tel. 07712/7878 · Fax 07712/78784
e-mail: haberlenergie@aon.at
www.haberlenergie.at



Carport
Metalltreppen
Nirogeländer

KARL ZARBL Ges.m.b.H.

Stiegen- und Treppenbau • Geländer
SONDERLEIMBINDER

Singern 10, A-4774 St. Marienkirchen/Sch., Tel. 07711 / 2970-0
Fax DW 12, Handy 0664/2314272, www.zarbl.at, e-mail: office@zarbl.at

Kostenloser Behelfstreppenverleih -Bautreppe

Schmierer

SHOPPING & CAPPUCCINO

A-4780 Schärding · Innbruckstraße 4 · Tel. 07712/3004

Internationale Mode für Damen und Herren

DAMEN

JUST CAVALLI
SCHUMACHER
GIRBAUD
MONCLER

AIRFIELD

7 JEAN
CLOSED
CAMBIO
LUISA CERANO

HERREN

BOSS Sport
LA MARTINA
CLOSED
PAOLONI

METALL-AUER

METALLBAU / STAHLBAU / LASERTECHNIK / BLECHTECHNIK / BEARBEITUNGSTECHNIK

A-4783 Wernstein a. Inn / Rutzenberg 5 / Tel.: ++43-(0)7712-2646-0

www.metal-auer.at



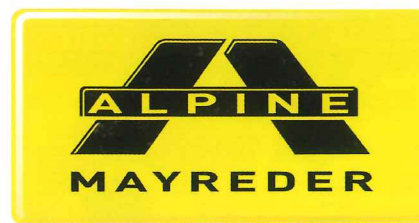
ASAMER & HUFNAGL



Danach können Sie die Uhr stellen.

Wenn wir sagen, dass wir um 15 Uhr Beton liefern, dann biegen wir um 15 Uhr bei Ihnen um die Ecke. Und danach können Sie Ihre Uhr stellen. Mehr über unsere Pünktlichkeit und andere Vorzüge unter www.asamer.at

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER AM BAU



Unsere Schwerpunkte:
Generalunternehmerprojekte
Bauträger-Wohnbau,
Althausanierungen,
Industrieanlagen
Brücken, Tunnel- und
Kraftwerksbauten,
Umweltsanierung,
Außenanlagen,
Pflasterungen, Kanal-
und Kläranlagen,
Straßen- und Bahnbau

**A-4775 Taufkirchen
Maad 17**

Tel: +43(0)7719/8941-0

Fax: +43(0)7719/8941-880

e-m@il: taufkirchen@alpine.at

...eintreten und in Wernstein das Besondere
genießen.....

*Zimmer, Appartements, Ferienwohnungen
Freibad, Badeteich, Vitarium
Räumlichkeiten von 25 bis 80 Personen
„Mosthäusl“ mit Heurigenkeller*

Tel 07713 6608
www.mariensaule.at

.....direkt beim Brückenkopf!

*Landhotel
Zur
Marien
säule*



Fa. Dipl.Ing. Alexander KUBAI

Erzeugung technischer Gummiartikel

Linzer Straße 70, A-4780 Schärding am Inn

Tel: 07712/2058, Fax: 07712/4478

office@kubai.at - www.kubai.at



Technische Gummi-Artikel

in Presse oder Spritzguß gefertigt.

- Gummi-Faltenbälge
- Manschetten
- Membranen
- Stabilisatorlager und -puffer
- Stopfen
- Kabeltüllen

Präzisions-Dichtungen

Dichtungen mit geschliffenem Grat.

- O-Ringe
- Flachdichtungen
- Dichtrahmen
- Flanschdichtungen

bis zu einem Durchmesser von 1 m.

Gummi-Metallverbindungen

Sämtliche Arten von

- Silent-Lagern
- Abzugstollen
- Gummimetalllager
- usw.



HENNLICH & ZEBISCH

Moderne Dichtungstechnik

Alfred-Kubin-Straße 9 a-c · A-4780 Schärding
Tel. 07712/3163-0 · Fax DW -24
e-mail: dichtungstechnik@hennlich.at
www.hennlich.at



- DICHELEMENTE
- O-RING U. STÜTZRINGE
- DICHTUNGEN
- HIGH-SPEED-SERVICE-CENTER
- FALTENBÄLGE
- NONPENSATOREN
- ROHRSYSTEME
- VERLADEREINRICHTUNGEN
- FLACHDICHTUNGEN
- STOFFBUCHSPACKUNGEN

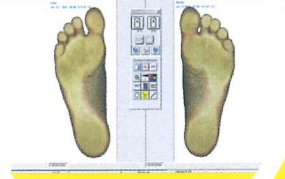
SCHUH
SPORT
MODE

SPORT
2000

Mayer
SCHÄRDING STADTPLATZ

Tel. +43 (0) 77 12/22 39

GRATIS
Fuß-Scan-Analyse



**Running und
Nordic Walking
Profis**

beraten Dich **KOSTENLOS**

SPORT
2000

BIG POINT

PASSAU
NEUBURGERSTR. 108
Tel. 7202450
www.big-point-passau.de

Mayer

SPORT
2000

Gutschein

Über einen Einkauf von Nordic
Walking oder Running Produkten
(ausgenommen reduzierte Ware)

SPORT
2000

BIG POINT

-20%

Hirschenauer.de

Werbeartikel - Vereinsbedarf

*Der Familienbetrieb
mit dem besonderen Service!*



Ortenburger Str. 19 - 94081 Fürstzell
Telefon 08502-9174-0 - Telefax 08502-9174-11
info@hirschenauer.de



Martin Kopfinger Maler- und Lackierermeister
94127 Neuburg a. Inn · Pfennigbach-Waldweg
Tel. 0049 (0)8502-609

Fachberatung für exklusive Fassaden- u. Raumgestaltung
Vermittlung und Koordination verschiedener Handwerks-
leistungen · Betreuung und Beaufsichtigung der
Ausführung · Materialverkauf (Innen- u. Fassadenfarben,
Lacke, Bodenbeläge, Sonnenschutz) · Gerüstverleih



Dommelstadt, Passauer Str. 37
Tel. 0049 (0)8507-221

Aktuelles unter
www.autohaus-zieglmeister.at

**Z Autohaus
Zieglmeister**

SCHÄRDINGER
Hex



Brauerei Jos. Baumgartner AG
Denisgasse 8/10
4780 Schärding/Inn
Tel. 07712/3119
Fax 07712/6917

www.brauerei-baumgartner.at

ZWEIRAD

MOSER

VERKAUF - BERATUNG - SERVICE
4780 SCHÄRDING, Tel./Fax 07712/2731



AUFBEREITUNGS- & VERSCHLEISSTECHNIK

- SAND-, KIES- UND COMPACT-ANLAGEN
- HYDROZYKLON- UND PUMPENTECHNIK
- SCHLAMM- UND ABWASSERAUFBEREITUNG
- LINATEX ANWENDUNGEN
- GUMMIERUNGEN UND VERSCHLEISSGUMMI
- FÖRDER- UND SONDERSCHLÄUCHE

CAB AUFBEREITUNGS- & VERSCHLEISSTECHNIK GMBH

VORNACHER STRASSE 1-2
A-4783 WERNSTEIN/SCHÄRDING
WWW.CAB.CO.AT



BETTER RUBBER. BETTER RESULTS

TEL. (+43) 7713 / 6921-0
FAX (+43) 7713 / 6921-15
E-MAIL: OFFICE@CAB.CO.AT

...WIR UNTERRICHTEN GRENZENLOS...

Standorte: Passau (D) | Büchlberg (D) | Schärding (A) | Ried i. Innkreis (A) | Info: www.einsteinjunior.de

Der Grundstein für mehr Wissen.

einstein
BILDUNGSWERKSTATT

Oberbank Schärding
4780 Schärding, Silberzeile 12
Telefon: +43 (7712) 5111-0
www.oberbank.at

Oberbank
3 Banken Gruppe

weyland
wir handeln für industrie und handwerk

Stahl & Bewehrung	Werkzeug
Sanitär & Heizung	Eisenwaren
Platten & Beschläge	Elektro
Holzwerkstoffe	Tischkultur & Kochen

WEYLAND GmbH - Haid 26 - 4780 Schärding
Tel 07712/9001 - Fax DW 56 - E-Mail office@weyland.at - www.weyland.at

MARIANNE HACKER

FLIESEN Arkade

Marianne Hacker
4780 Schärding
Passauer Str. 17
Tel: 07712/2381

e-mail: fliesen-arkade@gmx.at

Auf Wiedersehen
am 3. September 2006

Erster
ZWEIBRÜCKENLAUF
Wernstein
Neuburg am Inn



Gewerbering 30 - 94127 Neukirchen am Inn - 08507 / 92 32 - 0

<http://www.automobile-voelkl.de>

- **An- und Verkauf aller Marken (Neu- und Gebrauchtwagen)**
- **Onlineanschluss an Mercedes Benz junge Gebrauchtfahrzeuge**
- **Reparatur und Wartung sämtlicher Marken und Modelle**
- **Abgas- und Hauptuntersuchung im Haus**
- **Finanzierung und Leasing**
- **Fahrzeugdiagnose**
- **Abschleppdienst**
- **EU Importe**



Erster.. ZWEIBRÜCKENLAUF

Wernstein
Neuburg am Inn

Sonntag, 3. Sept. '06



Lauf- und
Nordic-Walking-
Bewerb

Union Wernstein
ASKÖ Wernstein
SV Neukirchen/Inn

Ehrenschutz: LAbg. Theresia Kies
und die Bürgermeister
DI Josef Stöcker und Johann Mayr